

SONOCOOL 255

Hochleistungs-Ultraschallbäder
für die Probenvorbereitung
in Pathologien und Analyselaboren

High-power ultrasonic baths
for sample preparation
in pathologies and analysis laboratories

Cuves à ultrasons de haute puissance
pour les préparations d'échantillons à exécuter
dans les laboratoires pathologiques et analytiques



SONOCOOL 255 Betriebsfertiges Set: Ultraschallbad SC 255 Probenhalter PH 255-11 Deckel D 255 G 20 Einsatzbecher SD 01.2 TICKOPUR TR 3 – 250 ml (Kontaktflüssigkeit, Konzentrat) Best.-Nr. 3500 – 230 V Stecker CEE 7/7 3500-GB – 230 V Stecker BS 1363	SONOCOOL 255 Ready-to-use set: ultrasonic bath SC 255 sample holder PH 255-11 lid D 255 G 20 inset beaker SD 01.2 TICKOPUR TR 3 - 250 ml (contact liquid, concentrate) Code No. 3500 – 230 V plug CEE 7/7 3500-GB – 230 V plug BS 1363	SONOCOOL 255 Equipment prêt à l'usage: cuve à ultrasons SC 255 porte-échantillon PH 255-11 couvercle D 255 G 20 béccher d'insertion SD 01.2 TICKOPUR TR 3 - 250 ml (liquide de contact, concentré) N° réf. 3500 – 230 V fiche CEE 7/7 3500-GB – 230 V fiche BS 1363
Schwingwanne	Oscillating tank	Cuve oscillante
Innenmaße: 280 x 150 x 150 mm, L x B x T	Internal dimensions: 280 x 150 x 150 mm, l x w x d	Dimensions intérieures: 280 x 150 x 150 mm, L x l x P
Inhalt: 6,3 Liter	Capacity: 6.3 litres	Capacité: 6,3 litres
Arbeitsinhalt: 5,0 Liter (Kontaktflüssigkeit)	Operating volume: 5.0 litres (contact liquid)	Capacité de travail: 5,0 litres (liquide de contact)
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Füllstandssensor	Level sensor	Capteur du niveau de remplissage
Wannenmaterial: Edelstahl 1.4404, 2 mm	Tank material: stainless steel AISI 316L, 2 mm	Matériau de la cuve: acier inox AISI 316L, 2 mm
Ablauf: Schlauch, vorn links, verdeckt	Outlet: hose, left side, covered	Écoulement: tuyau, à gauche, caché
Ultraschall	Ultrasound	Ultrason
Ultraschall-Spitzenleistung: 720 W entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak power: 720 W corresponds to 4 times ultrasonic nominal power	Puissance de pointe des ultrasons: 720 W correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 180 W	Ultrasonic nominal power: 180 W	Puissance nominale des ultrasons: 180 W
Leistungseinstellung: 25 %, 50 %, 75 %, 100 %	Power setting: 25 %, 50 %, 75 %, 100 %	Réglage de puissance: 25 %, 50 %, 75 %, 100 %
Ultraschallfrequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Fréquence des ultrasons: 35 kHz
Pulsfunktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep	Sweep	Sweep
Schwingsysteme: 4	Oscillating systems: 4	Systèmes oscillants: 4
Bedienung: Tasten, LC Display	Control: buttons, LC display	Commande: boutons, écran LC
Zeiteinstellung: 10 s - 99 h 59 min 59 s Countdownbetrieb	Time setting: 10 s - 99 h 59 min 59 s Countdown operation	Réglage de la durée: 10 s - 99 h 59 mn 59 s Marche en compte à rebours

Ausstattung	Features	Caractéristiques
Schnittstelle: RS 232 Parallele Schnittstelle für Fernbedienung	Interface: RS 232 Parallel interface for remote control	Interface: RS 232 Interface parallèle pour télécommande
Temperierung	Temperature control	Réglage de température
Einstellbarer Temperaturbereich: 4 – 40 °C (bei 20 °C Umgebung)	Adjustable temperature range: 4 – 40 °C (at 20 °C environment)	Plage de température réglable: 4 – 40 °C (à 20 °C environs)
Kühlleistung: 200 W	Cooling power: 200 W	Puissance frigorifique: 200 W
Temperaturüberwachung	Temperature monitoring	Surveillance thermique
Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße: 360 × 605 × 385 mm, L × B × H	External dimensions: 360 × 605 × 385 mm, l × w × h	Dimensions extérieures: 360 × 605 × 385 mm, L × l × H
Gehäusematerial: Aluminium lackiert	Housing material: aluminium painted	Matériau du boîtier: aluminium laqué
Griffe: Gehäuse mit Griffmulden	Handles: housing with recessed grips	Poignées: boîtier avec poignées concaves
Schutzgrad: IP 31	Degree of protection: IP 31	Indice de protection: IP 31
Stromversorgung	Power supply	Alimentation électrique
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), 50 Hz alternativ 115 V~ (± 10 %), 50 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), 50 Hz alternatively 115 V~ (± 10 %), 50 Hz	Tension de service: 230 V~ (± 10 %), 50 Hz alternative 115 V~ (± 10 %), 50 Hz
Stromaufnahme: 230 V – 1,6 A; 115 V – 3,2 A	Current consumption: 230 V – 1.6 A; 115 V – 3.2 A	Consommation de courant: 230 V – 1,6 A; 115 V – 3,2 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3.5 mA	Courant de fuite: < 3,5 mA
Gerätestecker: IEC 60320-C13 inkl. Netzkabel, 2 m	Mains connector: IEC 60320-C13 with mains cable, 2 m	Fiche: IEC 60320-C13 avec câble d'alimentation, 2 m
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection: I
Aufstellungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions d'installation
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 35 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 35 °C	Température ambiante autorisée: 5 à 35 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C: 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C: 50 %
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg: netto 27,5 brutto 51,5	Weight kg: net 27.5 gross 51.5	Poids kg: net 27,5 brut 51,5
Verpackung: Kiste (Holz) 780 × 580 × 590 mm, L × B × H	Packing: Box (wood) 780 × 580 × 590 mm, l × w × h	Emballage: Boîte (bois) 780 × 580 × 590 mm, L × l × H
In-vitro-Diagnostikum der Kategorie 5 (nach 98/79/EG).	In vitro diagnostic medical device class 5 (according to 98/79/EC).	Dispositif médical de diagnostic in vitro, catégorie 5 (conf. 98/79/CE).
Gewährleistung: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans

Zubehör		Accessories		Accessoires
Probenhalter PH 255-11 für 11 Einsatzbecher SD 01.2 Bestell-Nr. 3512		Sample holder PH 255-11 for 11 inset beakers SD 01.2 Code No. 3512		Porte-échantillon PH 255-11 pour 11 b�cher d'insertion SD 01.2 N� ref. 3512
Einsatzbecher SD 01.2 VPE = 10 St�ck, � 100 ml Glas, ohne T�lle innen � 44 mm, H�he 80 mm Bestell-Nr. 3517		Inset beaker SD 01.2 Qty unit = 10 pcs, 100 ml glass, without spout int. dia. 44 mm, height 80 mm Code No. 3517		B�cher d'insertion SD 01.2 PU = 10 pi�ces verre, 100 ml, sans bec int. � 44 mm, hauteur 80 mm N� ref. 3517
Probenhalter PH 255-1 f�r 1 Box IB 18 Bestell-Nr. 3519		Sample holder PH 255-1 for 1 box IB 18 Code No. 3519		Porte-�chantillon PH 255-1 pour 1 bo�te IB 18 N� ref. 3519
Box IB 18 Material: Polypropylen VPE = 5 Stück Bestell-Nr. 3283		Box IB 18 Material: polypropylen Qty unit = 5 pieces Code No. 3283		Bo�te IB 18 Material: polypropylene PU = 5 pièces N� ref. 3283
Probenhalter PH 255-2 für 2 Einsatzbecher SD 06 Bestell-Nr. 3518		Sample holder PH 255-2 for 2 inset beakers SD 06 Code No. 3518		Porte-échantillon PH 255-2 pour 2 b�chers d'insertion SD 06 N� ref. 3518
Einsatzbecher SD 06, Glas, 600 mm innen � 84 mm, H�he 125 mm mit Deckel Einsetzen ohne schwarzen Ring Bestell-Nr. 330		Inset beaker SD 06 glass, 600 ml int. dia. 84 mm, height 125 mm with lid insertion without black ring Code No. 330		B�cher d'insertion SD 06 verre, 600 ml, int. � 84 mm, hauteur 125 mm avec couvercle utilisation sans bague noir N� ref. 330
Probenhalter PH 255-2W für 2 � 24-Well-Platten Bestell-Nr. 3521		Sample holder PH 255-2W for 2 � 24 well plates Code No. 3521		Porte-échantillon PH 255-2W pour 2 � 24 plaques � puits N� ref. 3521
Deckel D 255 G Glas Bestell-Nr. 3515		Lid D 255 G glass Code No. 3515		Couvercle D 255 G verre N� ref. 3515
Achtung! Keine brennbaren Chemikalien, Säuren, Chloridionen enthaltende Stoffe und Haus- haltsreiniger verwenden. Objekte nicht auf den Wannenboden legen. Spezial-Konzentrat TICKOPUR verwenden.		Caution! Do not use combustible liquids, acids, chemi- cals containing chloride ions and household cleaners. Do not place any items on the tank bottom. Use special concentrate TICKOPUR.		Attention! Ne pas utiliser des liquides inflammables, acides, des produits chimiques contenant des ions du chlorure et des nettoyeurs de ménage. Ne poser aucun objet directement sur le fond de la cuve. Utiliser des concentré spéciaux TICKOPUR.

Technische Änderungen vorbehalten. Ma angaben unterliegen Fertigungstoleranzen.
 Abbildungen beispielhaft, nicht ma stabsgerecht. Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

Subject to technical alterations without notice. Dimensions subject to production tolerances.
 Illustrations exemplary, not true to scale. Decoration products are not included in delivery.

Sous réserve de modifications techniques. Les dimensions sont sujettes aux tolérances de fabrication.
 Illustrations données   titre d'exemple, mesures non exactes. Décorations non vendues avec les produits.

111258d DE GB FR/2020-04